

**Projects to be carried out**

1. **Congress**

   The usual way of promoting mutual knowledge and exchange between specialists of a discipline is to organise meetings and congresses. Normally these lead to the publication of the papers given at the meetings.

2. **A series in English**

   The publication of works written directly in English, but also translations of volumes already published in French and/or in Italian. In the scientific world today, scholars are not known or recognized unless they publish also in English. Contacts already made confirm that a series of this kind cannot be envisaged unless finance for the cost of translation can be found.

3. **The same series in Spanish**

   It is also necessary to think of a parallel collection in Spanish, because this linguistic area is so large and in full development.

4. **Other translations for already existing series**

   Until now, our research work produced in Italian or French has had to be translated. It is clear that it will always be more difficult for the author to be responsible for the translation of his or her work into another language or for the publisher to carry this burden. The "Society for the Study of Biblical and Semitic Rhetoric" should therefore find and remunerate translators and also people who are competent to do revisions.

---

For donations, please use the bank account of the RBS at the Banca Etruria:

IBAN: IT 56 S 05390 03201 000000091357
BIC (swift): ARBAIT33042

**Honorary President**

HIS Eminence Albert Cardinal Vanhoye SJ

**Honorary members**

PROF. SERGIO BASTIANEL SJ  
Academic Vice Rector  
of the Pontifical Gregorian University

PROF. MARC FUMAROLI  
Chair of rhetoric at the Collège de France  
Member of the Académie française

PROF. LAURENT PERNOT  
Director of CARRA (Centre d'analyse  
des rhétoriques religieuses de l'Antiquité)  
Immediate Past-President of the International Society  
for the History of Rhetoric

PROF. MICHEL SERRES  
Philosopher  
Member of the Académie française

**Board of the RBS**

Pietro Bovati, President  
Roland Meynet, Secretary  
Jacek Oniszczuk, Treasurer

**Web site**

www.retoricabiblicaesemitica.org

**E-mail**

info@retoricabiblicaesemitica.org

**Postal address**

Pontificia Università Gregoriana  
Piazza della Pilotta, 4  
00187 Roma (Italia)
It must not be forgotten that this same Western civilization is also heir to the Judaeo-Christian tradition which has its origin in the Bible, that is to say, in the Semitic world.

More broadly, the texts that we study are the foundational texts of the three great monotheistic religions, Judaism, Christianity and Islam. Such a scientific study, the first condition for better mutual knowledge, can only contribute to a rapprochement between those who belong to these diverse traditions.

The objective of the Society
Founded in Rome, where its headquarters are situated, the “Society for the Study of Biblical and Semitic Rhetoric” (RBS) is a non-profit organization, under Italian law, that promotes and sustains research and publications,

– especially in the biblical field, both the New and Old Testaments;
– but also of other Semitic texts, in particular those of Islam.

The essential objective of the RBS is to promote research projects, exchanges between universities and publications in the area of Biblical and Semitic Rhetoric, thanks especially to the collection of necessary funds for financing these diverse projects.

The members of the Society
The “Society for the Study of Biblical and Semitic Rhetoric” first and foremost welcomes and brings together scholars and university teachers who, in different universities and institutes, both in Italy and abroad, work in the area of Biblical and Semitic Rhetoric. It is open also to those who are interested in research and are intent on supporting it.

PROJECTS ALREADY COMPLETED

The “Society for the Study of Biblical and Semitic Rhetoric” (RBS) exists due to the initiative of those who, in the last fifteen years, have developed several ways of making available the works produced in the domain of Biblical and Semitic Rhetoric.

The series “Rhetorica biblica”
of the Edizioni Dehoniane of Rome, which published three volumes; the series was then taken up by the Edizioni Dehoniane Bologna and six other volumes have been published to date. Some would not have been possible without the help of generous donors.

The series “Rhetorique sémitique”
of Lethielleux, a department of the group Méta-Éditions (Paris), which replaced the defunct “Rhetorique biblique”. This series is supported financially by the Association Hervé Renaudin. Already for volumes have been published; for the first, L’Évangile de Luc, the author was awarded the Grand Prix de Philosophie de l’Académie française.

Other Publications
As well as the series especially devoted to the field of biblical rhetoric, certain works have been published in other series, in particular a work on methodology, L’Analyse rhétorique, translated into Italian and English.

Analysis of Islamic texts
A first book on the texts of the Bible and of the Islamic Tradition (Hadith), the fruit of collaboration between two Christians and two Muslims, all teachers at Saint-Joseph University of Beirut, was published in Arabic in 1993: Rhetorical Method. Analysis of Texts from the Bible and the Islamic Tradition. This work was then published in French, with the title: Rhetorique sémitique: textes de la Bible et de la Tradition musulmane.

A work on the Surat 5 is published in the series “Rhetorique sémitique”.

All those books – and others – are presented in www.retoricabiblicaesemitica.org: Our publications.

The on-line journal Studia Rhetorica
This journal makes available to the public, in particular to students, a certain number of studies which put Semitic rhetorical analysis in practice. One finds there articles mostly on biblical texts.

The web page Rhetorica Biblica
On the site of Gregorian University, in “Pubblicazioni”, this page was set up on 25 January 202". It includes information on Biblical Rhetoric, some texts of the historical founders of the methodology, a bibliography of research in this field, the on-line journal, Studia Rhetorica, a forum for the members of the RBS, etc. www.retoricabiblicaesemitica.org.